

40 ans  
10



*cinéma* **ARIEL**  
WELCOME BIENVENUE WITAMY WILL KOMMEN 40 ans



# Contacts

## Président de Mont-Saint-Aignan International

Etienne ROUSSEAU  
02 35 74 25 24  
etienne.rousseau474@orange.fr

## Commission allemande

Christian HALLER  
02 35 70 22 59  
sylviechris@aol.com

## Commission anglaise

Marie-Line ARRIGNON  
02 35 59 88 56 après 20h  
madec-arrignon@wanadoo.fr

## Commission burkinabé

Liliane COLASSE  
l.colasse@free.fr

## Commission polonaise

Aleksander KASPRZYK  
soruk@interia.pl

## Commission roumaine

Alain CAUCHY  
02 32 10 68 39  
alaincauchy@hotmail.com

## Cours de langues

Christian HALLER  
02 35 70 22 59  
sylviechris@aol.com

Christine PIERRON  
christine.pierron@voila.fr



Plus de textes, de photos, d'infos... sur  
<http://www.mon-saint-aignan-international.org/>

## Cotisation 2013/2014

Pour participer à toutes les activités de Mont-Saint-Aignan International, et être assuré pour les voyages, une cotisation annuelle est due. Elle couvre la période de septembre 2013 à août 2014. Elle permet aussi de soutenir Rouko au Burkina Faso.

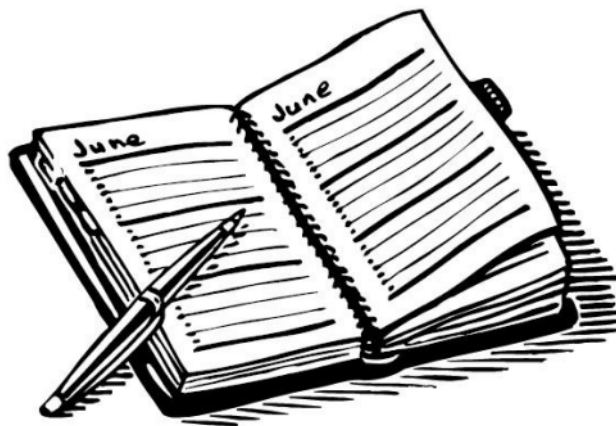
Tarif individuel : 20 €

Tarif famille : 24 €

N'oubliez pas !

## A vos agendas !

12 février 2014	Goûter International
21-23 mars 2014	Walking Week-end à Edenbridge
29 mars 2014	Quiz International
16-18 mai 2014	Visite de nos amis Anglais à Mont-Saint-Aignan Visite du château de Versailles
29 mai-1er juin 2014	Voyage à Barsinghausen
26 mai 2014	Edenbridge Pram Race
14 juin 2014	Fête de la Saint-Jean
26-28 septembre 2014	Visite à Edenbridge. Programme proposé : Sandwich, Broadstairs et alentours.
1er ou 8 novembre 2014	Edenbridge Bonfire Parade



# Editorial

## **Les festivités des 40e et 10e anniversaires du jumelage avec Edenbridge et Brzeg Dolny laisseront une nouvelle trace dans le paysage Mont-Saint-Aignonais**

Un anniversaire digne de ce nom ne saurait se concevoir sans cadeaux. Celui offert par la ville de Edenbridge lui permettra de laisser une trace supplémentaire à Mont-Saint-Aignan puisqu'il s'agit d'une plaque commémorative. Elle a été remise à la Ville lors de la cérémonie officielle du 40e anniversaire qui, fait original, s'est tenue au cinéma Ariel, le samedi 12 octobre.

Orchestrée par Jean Pécastaing, Monsieur Loyal de circonstance, la cérémonie permet de rappeler les origines des jumelages scellés en 1973 et 2003 à l'instigation de Monsieur Alain Brajeux pour Edenbridge et Madame Françoise Guégot pour Brzeg Dolny.

Depuis, le monde a changé et ne cesse de bouger. Il est cependant fondamental, dans ce contexte, de conserver des repères, qui forgent et scellent nos identités. Nous avons, à ce titre, la chance de fêter 40 et 10 ans de liens, tissés patiemment entre les hommes et les femmes de nos deux villes, qui impriment de la cohérence sur la durée et qui mettent en valeur les notions essentielles d'ouverture à l'autre, d'attachement, de constance et de continuité, autant de valeurs porteuses d'espoir et de confiance en l'avenir.

### **Solidarité affichée**

Le jumelage évolue avec une volonté de renouvellement. Le pont jeté entre nos communes se prolonge désormais en direction du Sud dans un esprit de solidarité. Ainsi Mont-Saint-Aignan International soutient financièrement la construction d'une maison des associations au Burkina Faso. De même, les échanges sportifs entre nos jeunes rugbymen anglais et français lors de compétitions amicales permettent de conforter le lien très fort entre nos communes.

Je profite de cet éditorial pour remercier tous les bénévoles pour leur coopération dans toutes les animations organisées ainsi que les services de la ville pour l'appui logistique. Pour cela je voudrais remercier une nouvelle fois Monsieur le Maire, son conseil Municipal et le service Vie associative avec lequel nous avons des liens privilégiés.

*Françoise Santot  
Ancienne présidente de l'Association*

## Sommaire

2	<b>CONTACTS</b>
2	<b>COTISATIONS</b>
2	<b>A VOS AGENDAS !</b>
4	<b>CÉLÉBRATION DU 40ÈME ANNIVERSAIRE DU JUMELAGE AVEC EDENBRIDGE</b>
	<b>CÉLÉBRATION DU 10ÈME ANNIVERSAIRE DU JUMELAGE AVEC BRZEG DOLNY</b>
5	<b>ASSEMBLÉE GÉNÉRALE</b>
5	<b>PASSAGE DE FLAMBEAU</b>
<b>EDENBRIDGE</b>	
6	<b>BONFIRE PARADE</b>
6	<b>REMEMBRANCE DAY</b>
<b>ROUKO</b>	
7	<b>MISSION À ROUKO</b>
8	<b>SEMAINE DE LA SOLIDARITÉ INTERNATIONALE</b>
	<b>COLLOQUE MOSSI</b>
9	<b>PARTICIPEZ À NOTRE ACTION !</b>
9	<b>VENTES D'ARTISANAT BURKINABÉ</b>
<b>ET AUSSI...</b>	
9	<b>JEU INTERNATIONAL</b>





40 ans



# Célébration du 40ème anniversaire du jumelage avec Edenbridge - Célébration du 10ème anniversaire du jumelage avec Brzeg Dolny - du 11 au 13 octobre 2013

Après les festivités de mai et juin derniers à Edenbridge puis à Brzeg Dolny, c'est à Mont-Saint-Aignan que nous avons fêté l'anniversaire de la signature des chartes d'amitié et de coopération entre nos villes.

## Vendredi 11 octobre : nos amis polonais visitent Paris

Le programme parisien pour notre groupe polonais est culturellement très riche. Entre autres, visite de Notre-Dame, balade sur les Champs Elysées, la Tour Eiffel, parvis du Trocadéro, etc.

ville de Mont-Saint-Aignan. Le temps d'un apéritif convivial, les uns et autres se retrouvent, échantent et discutent.

Dans l'après-midi, nos invités ont pu visiter différents lieux d'intérêt à Rouen ou dans les alentours

Les vieux quartiers de Rouen et le petit train

Le musée industriel de la corderie Valois

Le Jardin des Plantes

Les rives du Robec avec la visite d'Expotec, qui montre des machines industrielles anciennes, une forge, un lavoir, un moulin...



Le soir, après un buffet dînatoire tous ensemble (environ 130 personnes !) avant de nous rendre à l'église du Village pour un concert. Le programme est magnifique : les Brownies et les Jeannettes chantent ensemble ensuite l'éblouissante Angela Purll nous charme avec sa musique ; pour finir, la chorale Passacaille chante une sélection de chants britanniques et polonais, auxquels participent nos amis. Cette soirée est un beau cadeau.



## Samedi 12 octobre : les célébrations officielles, visites à Rouen et concert



C'est au cinéma Ariel, sous la banderole, avec la 2CV et l'Austin Mini, que les participants se réunissent pour fêter cette journée exceptionnelle.

La cérémonie commence avec la projection d'un film documentaire réalisé par Jean PECASTAING, qui relate les 40 ans d'histoire entre Edenbridge et Mont-Saint-Aignan et les 10 ans d'amitié entre Brzeg Dolny et Mont-Saint-Aignan. De bons moments pleins de joie et de rires, quand nous reconnaissons certains d'entre nous plus jeunes de bien des années.

Tour à tour, les maires et différentes villes et les personnalités qui ont l'honneur de diriger nos jumelages prennent la parole. Nous avons dévoilé une plaque souvenir, échangé des cadeaux entre nos municipalités et entre nos associations.



Monsieur COLASSE, maire de Mont-Saint-Aignan, remet des médailles de la ville aux personnalités emblématiques du jumelage d'Edenbridge.



Nous sommes ensuite conviés à nous rendre à l'hôtel de ville. La fanfare d'Edenbridge, l'Edenbridge Town Band, ouvre la marche. C'est en musique que notre cortège arrive sur le parvis de l'hôtel de



## Dimanche 13 octobre : inauguration de l'exposition du jumelage, encore de la musique, et un match de rugby

En matinée nous inaugurons une exposition consacrée aux jumelages avec Edenbridge et Brzeg Dolny, en coupant le ruban. Sur le parvis du Centre Commercial des Coquets, les musiciens de l'Edenbridge Town Band nous ravissent avec de beaux morceaux de musique.





Ensuite il est temps de se rendre au stade Boucicaut pour assister à un match de rugby où les jeunes joueurs anglais et français font honneur au fair play. Nous espérons que cette compétition amicale se poursuivra dans de prochains épisodes, aussi bien à Mont-Saint-Aignan qu'à Edenbridge.

Après le traditionnel brunch de départ, il est temps de se dire au revoir...

Ces anniversaires de jumelages, témoignent de l'attachement de tous à ces liens d'amitié qui se sont tissés tout au long de ces belles années. Puisse la vie continuer dans ce sens, l'amitié est une merveilleuse valeur humaine.



**Félicitations à Lionel et Dominique BLONDEL, qui ont gagné le jeu des vitrines du Centre Commercial de la place Colbert. Ils participeront gratuitement à un prochain voyage à Edenbridge.**

## 8 novembre 2013, Assemblée générale

A l'occasion de notre Assemblée générale, nous avons fait le bilan de l'année écoulée et nous renouvelons une partie du Conseil d'Administration.

Marie-Line ARRIGNON va désormais diriger la Commission Anglaise.

Nous n'avons pas encore élu un nouveau président. En attendant, Etienne ROUSSEAU assurera le poste de président intérimaire pendant 3 mois.

## Passage de flambeau



Après une douzaine d'années passées comme responsable de la Commission Anglaise de Mont-Saint-Aignan International j'ai décidé, il y a plus d'un an maintenant que j'arrêterais cette activité à la fin novembre 2013. Pourquoi?.

Il est temps de passer la main à d'autres, on ne détient pas la vérité et tel fonctionnement n'est certainement pas parfait et puis le bénévolat finit aussi par peser, même si de nombreuses aides et bonnes volontés se sont déclarées tout au long de ce chemin. Tout n'a pas été parfait, des incidents, des couacs ont émaillé cette période, mais je dois dire que sans les soutiens et les aides apportés par les autres membres de la Commission rien n'aurait pu être fait.

Les célébrations du 40ème anniversaire du Jumelage avec Edenbridge furent pour moi un point d'orgue. Nous avons réussi à réunir: nos jumeaux "Twinners", l'Edenbridge Town Band, une petite (hélas) délégation de Brownies, deux équipes de jeunes rugbymen anglais (un grand merci à MSA Rugby Club et à ses responsables pour leur engagement) ce qui n'était pas arrivé depuis longtemps. Tout le monde se souviendra aussi avec émotion du Concert donné le samedi soir à l'Eglise du Village où Angela Purl, Passacaille et Le Tourdion emmenés par leur Chef de chœur firent chanter à l'unisson Français, Polonais et Anglais. Je n'oublie pas non plus l'échange de délégations entre la Royal British Legion, les Anciens Combattants et le Souvenir Français de Mont-Saint-Aignan entre le 8 Mai dernier et le Remembrance Day du 10 novembre. Puissent tous ces liens continuer et se consolider.

N'étant plus maintenant qu'un simple membre de Mont-Saint-Aignan International, mais toujours passionné par la Commission Anglaise, je souhaite bonne chance à Marie-Line et bien sûr, et elle le sait déjà, je serai auprès d'elle pour, si elle le souhaite, l'aider et lui apporter aussi mes modestes conseils.

Bon vent à tous et en route vers le 50ème anniversaire...

*Jean PECASTAING*







# 2 novembre 2013, Bonfire Parade

Voir le site officiel : <http://www.edenbridgebonfire.co.uk/>

Comme tous les ans, Edenbridge a célébré la nuit de Guy Fawkes ou Bonfire Night. Ceci commémore l'échec du complot d'un groupe de catholiques sous la direction de Guy Fawkes visant à faire exploser, le 5 novembre 1605, lors de la présence du roi protestant Jacques Ier, le Parlement de Westminster, avec trente-six barils de poudre.

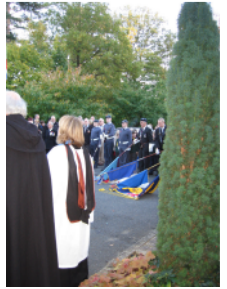
Pour la fête, on organise des feux d'artifices, et une effigie représentant le membre le plus célèbre de la conspiration, Guy Fawkes, est érigée au-dessus des bûchers. A Edenbridge il y a également une grande parade constituée de chars construits par les écoles, les administrations et les associations.

Le jumelage avait son propre char et nous avons dignement représenté le jumelage anglo-français lors du défilé.

(Remerciements à notre ami Stuart McGREGOR pour ces photos.)



"Save The Queen" interprété par toute l'assistance, le chœur de l'Eglise accompagné de nos 5 voix interpréta une vibrante Marseillaise.



La cérémonie continuait ensuite par un défilé : clergé, drapeaux et officiels en tête jusqu'au monument aux morts situé dans l'enceinte du War Hospital. Là, les différentes délégations présentes ont déposé leurs couronnes de poppies tandis que les nôtres déposaient une raquette souvenir. Une nouvelle fois le God Save The Queen était interprété avec l'image symbolique les drapeaux mis à terre. Retour en défilant jusqu'au centre d'Edenbridge, emmenés par l'Edenbridge Town Band.



Le tout s'achevait, comme chez nous, dans le local de la RBL ou quelques boissons étaient offertes. Las le temps passant très vite, ces instants d'amitié et d'échange devaient être écourtés, car il fallait que nos délégations puissent être présentes le lendemain aux cérémonies de Mont-Saint-Aignan.

Le tout s'achevait, comme chez nous, dans le local de la RBL ou quelques boissons étaient offertes. Las le temps passant très vite, ces instants d'amitié et d'échange devaient être écourtés, car il fallait que nos délégations puissent être présentes le lendemain aux cérémonies de Mont-Saint-Aignan.

Jean PECASTAING



# 10 novembre 2013, Remembrance Day

Après la participation d'un représentant de la Royal British Legion (RBL) aux Commémorations du 8 mai dernier à Mont-Saint-Aignan, une délégation des Anciens Combattants et du Souvenir Français de Mont-Saint Aignan avec leur porte-drapeau respectif a participé, à l'invitation de ses correspondants britanniques, aux cérémonies du Remembrance Day à Edenbridge.



Ce jour-là nos amis honorent les victimes de toutes les guerres. A Edenbridge cet hommage commence par un service religieux en l'église Saint Pierre-Saint Paul. Beaucoup d'émotions au cours de ce service. Le Révérend Stephen Mitchell après quelques mots d'accueil en français, fit en sorte que quelques lectures fussent aussi traduites et lues en notre langue. Enfin et hommage remarqué qui a beaucoup ému nos visiteurs, suite au "God





# 1er au 12 août 2013, mission à Rouko

"Bonjour ! Nous vous souhaitons une bonne arrivée." C'est ainsi que les habitants de Rouko nous accueillent.

Ce mois d'août tombe pendant la saison des pluies. Les averses peuvent être très violentes. Tous les paysages sont verts et les animaux se régalent de l'herbe nouvelle... qui ne sera plus qu'un souvenir dans quelques semaines.

## La Maison des Associations de Rouko



La construction de la Maison des Associations, construite en voûtes nubiennes, n'est pas encore tout à fait terminée, ce qui a nécessité une nouvelle réunion de chantier. Ceci dit, nous avons fêté son inauguration le 10 août en la présence de Mr le Maire de Rouko, de son adjoint, de sa Majesté le Chef coutumier de Rouko et de l'Imam du village. Mr Le Maire de Mont-Saint-Aignan, Patrice COLASSE, était spécifiquement présent pour l'occasion.

Cette maison comprendra une bibliothèque (pour laquelle nous avons fait la collecte de livres) et une salle d'activités qui pourra servir par exemple à l'alphabétisation des femmes. Nous avons eu une réunion concernant l'organisation et le fonctionnement de la bibliothèque.



## Animations avec les enfants de Rouko

Nous avons organisé deux séances d'activités avec les enfants de Rouko, avec Koro, responsable de l'association des femmes. Pour les petits, il s'agissait de faire des dessins et des coloriages. Les grands ont fabriqué des guirlandes et des fleurs en papier.



## Visite du lycée de Tikaré



Les élèves de Rouko peuvent suivre leur scolarité sur place jusqu'à la classe de 3ème. Ensuite, il faut aller au lycée de Tikaré. Nous avons visité le lycée et rencontré Idrissa, secrétaire au lycée. Beaucoup de lycéens viennent le rencontrer pour obtenir leur bulletin de notes.

Malheureusement, ils ne peuvent pas l'obtenir s'ils n'ont pas payé leurs frais de scolarité. Beaucoup d'élèves sont exclus de

l'établissement, faute d'argent. Avec Idrissa, nous avons envisagé un système de bourses pour les lycéens prometteurs qui n'ont pas les moyens de payer leur scolarité. Cela pourrait être notre prochain projet (à discuter).

Par ailleurs, Idrissa a créé au sein du lycée une association de prévention contre le Sida.

## Prière de fin de Ramadan à Rouko



Le 8 août avait lieu la prière de fin du Ramadan, où nous avons été invités à côté de sa Majesté le Chef coutumier de Rouko. C'est un jour de fête et une célébration très importante. Tous les habitants des villages convergent vers le terrain de football de Rouko pour prier avec l'Imam. Ils portent des habits de fête. Le boulanger fabrique beaucoup de pains pour ce jour spécial.

## Visite des orpailleurs

Au Burkina Faso, il y a de l'or et on voit autour de Rouko des orpailleurs. C'est une source d'argent incontournable, mais aussi une source de problèmes pour la région. Beaucoup de jeunes sont attirés par cette activité et délaissent l'école ou le travail dans les champs. L'extraction de l'or se fait en plusieurs étapes :

1. Creuser des galeries dans la colline pour en extraire des pierres. Cette tâche est rendue très difficile par la chaleur et le manque d'air.
2. Casser les pierres à la main pour en faire de plus petites.
3. Broyer les pierres en utilisant une machine électrique reliée à un groupe électrogène.
4. Séparer les poussières d'or de la pierre broyée. Cela requiert l'utilisation d'eau et de mercure.

Le mercure pollue l'eau, les sols et les nappes phréatiques, et menace la santé des ouvriers. C'est un problème particulièrement alarmant dans une région où les ressources en eau sont rares.



## Manegtaba : visite chez le Chef et au marché

Tous les 3 jours, il y a à Rouko ou dans les environs un grand marché, appelé "Marché du 21". Nous avons voulu visiter le "marché du 21" de Manegtaba. Auparavant, nous avons rendu visite au Chef. Il nous a fait goûter le Dolo (boisson de mil fermenté) et nous a présenté les membres de sa famille : ses épouses, ses enfants, ainsi que les épouses et les enfants de son frère décédé, qui sont à sa charge.



Sur le marché, on peut trouver quelques légumes, des épices, de la vaisselle en plastique ou en métal, des balais, des Calebasses, des boules de savon local au karité, des choses utiles telles que des piles ou des médicaments. On peut manger de délicieux beignets cuits sur place.



## Musée de Manega



En retournant vers Ouagadougou, nous nous sommes arrêtés pour visiter le musée de Manega. Ce musée raconte l'histoire des empires culturels, Dogon, Peulh, Bobo, Mossi, Sénoufo, Nuni. Il montre aussi des habitats traditionnels reconstitués, des pierres tombales à tête d'homme datant de plusieurs millénaires, le Pavillon de la Mort et des objets rituels anciens.

## Et l'on reprend la route...

Nous remercions tous les gens de Rouko, de Tikaré, de Manegtaba, et Manega pour leur accueil et leur gentillesse ; ainsi que le journal quotidien Sidwaya  
( <http://www.sidwaya.bf/lesregionales/spip.php?rubrique5> )



français est la langue officielle. Les autres langues sont considérées comme des dialectes et ne sont pas enseignées, ce que regrette Mr Zongo.

Mme Fleur Ferry, chargée de mission Coopération décentralisée au Conseil général de Seine-Maritime, a parlé du rôle de la coopération décentralisée comme outil de développement du territoire dans la province du BAM. Ce qui nous amène à parler du développement économique dans cette région, avec les interventions de Mr Amadou Villier, chef d'entreprise et fondateur de l'association Henriette qui lutte contre le cancer du sein au Sénégal, et Mr Dominique Mahieu, président de l'association Made in Africa-Normandie, impliqué dans des relations économiques avec des pays d'Afrique. Faute de système d'assurance sociale organisé, le système social repose d'abord sur la famille, et cette aide prime souvent sur l'investissement économique. D'autre part, le soutien économique de la diaspora est très important, et pas toujours facile à assumer pour les africains installés en France.

La discussion s'est terminée autour d'un repas africain. Cette rencontre renforce notre engagement pour aider Rouko.



## Semaine de la solidarité internationale

# 23 novembre 2013, colloque mossi

Notre Commission, en partenariat avec 6 autres associations de jumelage avec le Burkina Faso, ont organisé des manifestations pendant la Semaine de la Solidarité Internationale sur le thème "entre traditions et modernité, quels enjeux pour le XXIe siècle" avec un éclairage sur la culture mossi.

Le point d'orgue de ces échanges était un colloque sur la culture mossi, qui s'est tenu à Canteleu le 23 novembre 2013.

Nous avons d'abord regardé les photos affichées par les différentes associations. Des visages, des paysages, des habitations si caractéristiques de cette région du monde. Cette rencontre était aussi l'occasion d'échanger avec d'autres personnes impliquées dans un jumelage au Burkina Faso.

Le colloque était animé par Moïse Gomis, journaliste.

Alfred Sawadogo, sociologue, nous a parlé du pouvoir coutumier, qui cohabite avec avec l'administration moderne. Son représentant principal est le Moro Naba, descendant du fondateur du royaume mossi, venu du Ghana. Cette chefferie coutumière est très structurée et respectée, avec 11 ministres, dont un Imam.

La religion musulmane est majoritaire (60%), et cohabite avec la religion catholique (30%) ce qui n'empêche pas de conserver des pratiques animistes.

Mme Bakyono, attachée culturelle à l'ambassade du Burkina Faso, nous a parlé de la place de la femme dans la société burkinabé. Celle-ci est maintenue dans une forme de dépendance vis-à-vis de sa famille, d'autant que peu de femmes sont allées à l'école ; ceci dit, sa place dans l'économie du pays est essentielle et elle investit ses revenus principalement dans l'éducation des enfants et le fonctionnement du ménage. Mais, comme a précisé Bernard Zongo, écrivain et professeur de lettres, les mères ont une autorité extraordinaire en ce qui concerne l'éducation des enfants.

Il existe différentes langues pratiquées au Burkina Faso. Le



# Participez à notre action !

Par exemple :

- devenez membre de Mont-Saint-Aignan International : 20€/an individuel, 24€/an famille

- faites un don du montant de votre choix.

Chèque à libeller à l'ordre de MSAI - Burkina Faso et à retourner à :

Liliane COLASSE, 55 bis avenue du Mont aux Malades, 76130 MONT-SAINT-AIGNAN

## 7 et 8 décembre 2013, ventes d'artisanat burkinabé

Les 7 et 8 décembre derniers, nous avons organisé une vente solidaire d'artisanat burkinabé au profit de Rouko.

Le samedi nous avons deux points de vente, l'un au centre commercial des Coquets et l'autre à la maison des associations. Le dimanche la vente a eu lieu au marché de Noël de Bouville.



Les passants ont trouvé sur nos étals de petits cadeaux originaux à offrir à leurs proches à Noël : boîtes en cuir décorées, tissus, paniers, sacs, bijoux, statuettes, porte-clés, petits ustensiles de cuisine.. il y avait pour tous les goûts et pour tous les budgets.

Les acheteurs ont contribué à aider notre ville soeur burkinabé, en plus de faire plaisir à leur famille.

Un grand merci à tous ceux qui ont donné de leur temps pour ces ventes et à ceux qui sont venus visiter... nous nous reverrons en mai pour une journée de l'eau.



# Jeu international

## Calendrier 2014 des jours de fête au Royaume-Uni

Dans un calendrier, nous avons trouvé la liste de tous les jours de fête célébrés par nos amis britanniques en 2014.

Certains jours sont fêtés aussi chez nous, mais d'autres nous sont inconnus... Savez-vous à quoi ils correspondent et ce qu'on y fait de spécial ?

Si vous avez la réponse pour les jours en gras, vous pouvez envoyer un email à la rédaction : christine.pierron@voila.fr

January 1st	New Year's Day
January 25th	<b>Burns Night</b>
February 14th	Valentine's Day
March 1st	<b>St. David's Day</b>
March 4th	<b>Shrove Tuesday (Pancake Day)</b>
March 17th	St. Patrick's Day
March 30th	Mother's Day
April 18th	<b>Good Friday</b>
April 21st	Easter Monday
April 23rd	<b>St. George's Day</b>
May 5th	Early May Bank Holiday
May 26th	Spring Bank Holiday
June 15th	Father's Day
August 4th	Summer Bank Holiday (Scotland)
August 25th	Summer Bank Holiday
October 31st	Halloween
November 5th	Bonfire Night
November 9th	Remembrance Day
November 30th	<b>St. Andrew's Day</b>
December 25th	Christmas Day
December 26th	<b>Boxing Day</b>
December 31st	New Year's Eve





Joyeux Noël et Bonne année !

Merry Christmas and a Happy New Year!

Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr!

Craciun Fericit!

Wesołych w i t Bo ego Narodzenia i szcz liwego Nowego Roku!